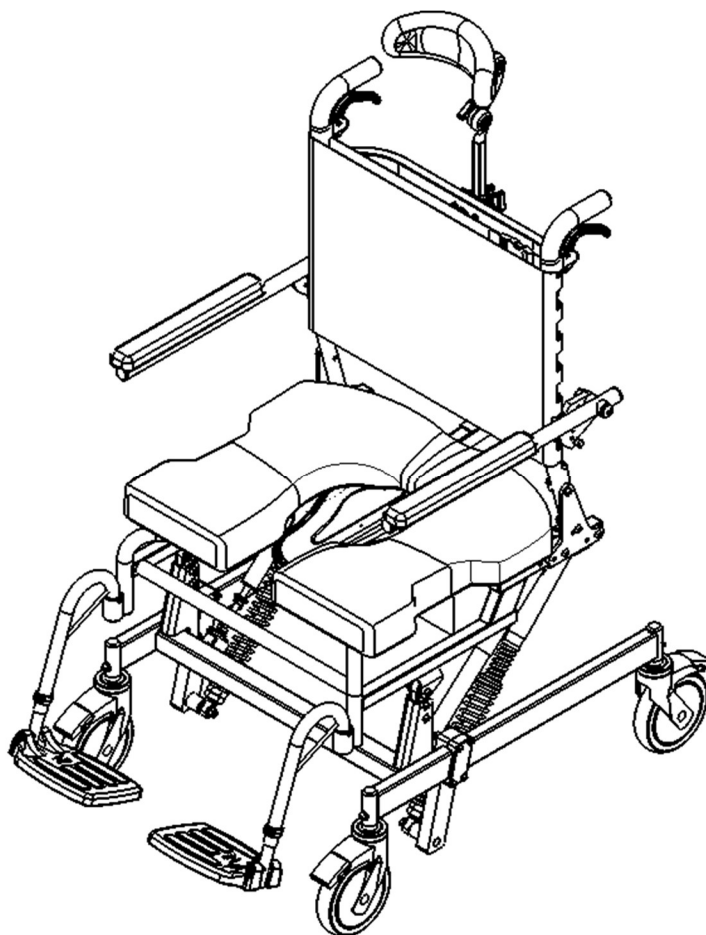




Sillas de ducha portátiles con retrete

Raz-AT600 (Z360)

Manual de Usuario y Vendedor



EC REP	Advena Ltd. Tower Business Center 2nd Flr, Tower Street Swatar, BKR 4013 Malta
UKRP	Advena Ltd. Pure Offices, Plato Close Warwick, CV34 6WE UK
CH REP	Senectovia Medizinaltechnik AG In der Luberzen 1, 8902 Urdorf, Switzerland



UDI-DI BÁSICO: 628758RAZDESIGNINC2004V9

MEDIDAS DE SEGURIDAD

¡El incumplimiento puede causar lesiones o daños!

Es importante que la silla de ducha con inodoro móvil Raz-AT600 esté correctamente ensamblada y que todos los ajustes se hagan con cuidado. Asegúrese de que el (los) usuario(s), distribuidor(es) y asistente(s) hayan leído este manual y hayan comprendido completamente la operación segura de la Silla de Ducha Raz. Hay manuales actualizados disponibles en línea en www.razdesigninc.com. Para aclaración e cualquier sección de este manual, contacte a su distribuidor o al fabricante.

Cualquier modificación o alteración no autorizada, o el uso indebido de las sillas inodoro para ducha Raz y sus accesorios está estrictamente prohibido. Dichas acciones anularán inmediatamente cualquier garantía aplicable y pueden resultar en lesiones graves, mal funcionamiento del dispositivo o incumplimiento normativo. Raz Design no asume responsabilidad alguna por daños, pérdidas o gastos derivados del uso de un dispositivo no autorizado, modificado o alterado. El usuario asume toda la responsabilidad de garantizar que el dispositivo se utilice según lo previsto y especificado en la documentación oficial.



FABRICANTE

Raz Design Inc.
135 Rainside Rd. Toronto, ON, Canada, M3A 1B7
877.720.5678 / +1.416.751.5678
info@razdesigninc.com



DISTRIBUIDOR

CLASIFICACIÓN DE SILLA EN BASE AL PESO MÁXIMO DE USUARIO

AT600

275 kg (605 lbs)

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD A CONSIDERAR CON FINES DE USUARIO

ESTE DISPOSITIVO ES ADECUADO PARA EL TIPO A; ALTO USO (p. ej. INSTITUCIONES) Y NUNCA DEBE UTILIZARSE PARA PROPÓSITO ALGUNO DISTINTO AL ORIGINALMENTE PREVISTO

Estabilidad

Las ruedas de todos los modelos están equipadas con doble bloqueo. La palanca de paso activa tanto el bloqueo de rodar como el bloqueo giratorio. ***Es esencial que todas las ruedas en la silla de ducha estén en posición hacia afuera antes de enganchar los bloqueos para conseguir una óptima estabilidad delantera y lateral.*** Si está equipado con ella, desconecte el bloqueo de la ruedecilla direccional opcional antes de girar la ruedecilla trasera hacia atrás y aplicar los bloqueos dobles de la ruedecilla.

LOS USUARIOS NO DEBEN inclinarse hacia adelante mientras están sentados en la silla con inodoro móvil para ducha Raz, ya que esto puede hacer que la silla se incline hacia adelante.

LOS USUARIOS NO DEBEN rodar por una rampa sin un asistente que pueda sostener la silla durante el descenso.

¡LOS BLOQUEOS DE RUEDECILLAS NO SON FRENOS! Nunca use los bloqueos de ruedecillas para disminuir la velocidad de la silla de la ducha al descender, ya que esto podría provocar que la silla vuelque en la dirección de desplazamiento.

Estabilidad lateral

LOS USUARIOS NO DEBEN inclinarse sobre el borde de una silla con inodoro móvil para ducha Raz, ya que esto podría hacer que la silla se vuelque.

LOS USUARIOS NO DEBEN intentar recoger objetos del piso inclinándose y acercándose - use un alcanzador o solicite ayuda de un asistente.

LOS USUARIOS NO DEBEN colocar la silla con inodoro móvil para ducha Raz en una pendiente lateral, ya que esto podría provocar que se vuelque.

Rampas y otras inclinaciones

Las rampas y otras superficies que no estén niveladas (como pendientes en duchas para entrar rodando) deben probarse con un asistente para garantizar que no comprometan la estabilidad de la silla. Se debe consultar a un profesional de la salud calificado para ayudar con este proceso.

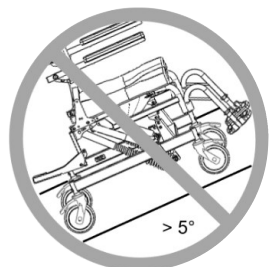
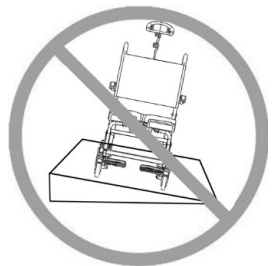
NO empuje ni tire del Raz-AT600 hacia arriba o hacia abajo en una pendiente o rampa que exceda una inclinación de 1:12 (pendiente de 5°).

NO permita que ningún usuario sea impulsado (empujado o tirado) en un Raz-AT600 de ninguna otra manera que no sea por un asistente.

SIEMPRE COMPRUEBE QUE LA RAZ-AT600 ESTÉ ESTABLE ANTES DE QUE CUALQUIER USUARIO LO OCUPE EN CUALQUIER MOMENTO.

Inmersión

La Silla con inodoro móvil para ducha Raz no está diseñada para usarse como silla de piscina. No sumerja la silla de ducha en su totalidad o en parte, en agua o en cualquier otro líquido. La inmersión puede provocar daños en la silla de ducha.



Exposición al cloro

Adecuada para su uso en áreas húmedas, pero no piscinas y ambientes similarmente corrosivos.

NO guarde el dispositivo cerca de piscinas porque el cloro en el aire puede causar oxidación en algunos de los componentes de acero inoxidable de la silla.

Transferencias

La parte más peligrosa de usar cualquier silla de ducha es la transferencia. Dado que cada silla tiene diferentes características de estabilidad, es esencial revisar y probar cuidadosamente la técnica de transferencia para garantizar que el procedimiento sea seguro. Las transferencias de prueba se deben realizar con un asistente que pueda evitar que la silla se vuelque o se mueva durante la transferencia. Si cree que no se pueden realizar traslados de forma repetida y segura, comuníquese con un profesional de la salud que esté familiarizado con las técnicas y opciones de transferencia. Las personas que no hayan aprendido habilidades de transferencia apropiadas deben solicitar ayuda durante las transferencias y pueden requerir el uso de un ascensor mecánico.



Transferir a una Raz-AT600

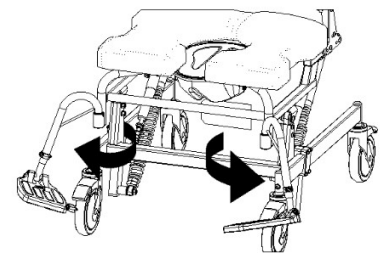
SIEMPRE bloquee las cuatro ruedecillas en una posición hacia afuera (ruedecillas delanteras colocadas hacia adelante) para una máxima estabilidad de la silla.

Nunca deben intentarse transferencias con la silla de ducha colocada sobre superficies resbaladizas. Se recomienda que las transferencias se realicen sobre superficies limpias, secas y no resbaladizas. Los suelos de superficie dura tales como baldosas, madera u hormigón pueden no proporcionar una adherencia suficiente para evitar que se deslicen las ruedecillas y/o ruedas traseras. Una superficie completamente alfombrada es óptima. Tenga en cuenta que alfombras y alfombrillas pueden deslizarse en el suelo y presentar una superficie peligrosa.



NO se pare sobre ninguna parte del marco de la silla de ducha Raz-AT600.

NUNCA use los reposapiés para ayudar en las transferencias. Esto podría hacer que la silla vuelque. Los reposapiés deben girarse hacia un lado o quitarse por completo durante las transferencias para proporcionar un acceso sin obstáculos a la silla de ducha.



Función de inclinación

SIEMPRE verifique la función de inclinación y asegúrese de que tanto los resortes de gas de bloqueo como los ensambles del cable de liberación estén completamente operativos **ANTES** de que el usuario ocupe la silla.

Una correa pélvica puede actuar como protección adicional para el usuario. Como opción, se puede solicitar una correa de soporte pélvico con el Raz-AT600.

NO intente inclinar a un ocupante si el asistente es físicamente incapaz de operar de manera segura y sin problemas la función de inclinación.

NUNCA deje al usuario desatendido en una Raz-AT600.

La Raz-AT600 **NO** está diseñada para usarse como dispositivo de transporte ni como sistema de asiento a largo plazo.

¡IMPORTANTE!

LOS USUARIOS NUNCA DEBEN ESTAR DESATENDIDOS EN UNA SILLA CON INODORO MÓVIL PARA DUCHA RAZ.

¡IMPORTANTE!

¡NO LEVANTE UNA SILLA CON INODORO MÓVIL PARA DUCHA RAZ Y A SU OCUPANTE POR LOS APOYABRAZOS O REPOSAPIÉS!

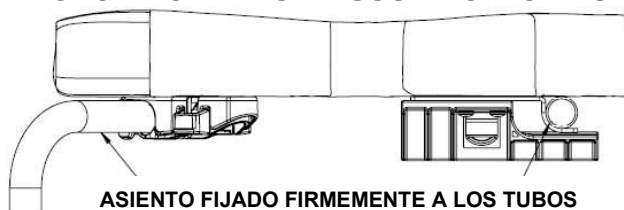
DECLARACIÓN DE USO PREVISTO

SILLA INODORO CONFIGURADA INDIVIDUALMENTE, MÓVIL Y ESTACIONARIA PARA SU USO DURANTE LA DUCHA Y AL USAR EL INODORO.

¡IMPORTANTE!

SIEMPRE ASEGÚRESE DE QUE EL ASIENTO ESTÉ CORRECTAMENTE INSTALADO Y ENGANCHADO ANTES DE TRANSFERIR EL USUARIO A LA SILLA. LOS SOPORTES DE FIJACIÓN DEL ASIENTO TRASERO DEBEN ESTAR COMPLETAMENTE ENGANCHADOS DEBAJO DE LOS TUBOS DE SOPORTE DEL ASIENTO TRASERO. LOS SOPORTES DE FIJACIÓN DEL ASIENTO DELANTERO DEBEN ESTAR FIJADOS DE FORMA SEGURA ALREDEDOR DE LOS TUBOS DE SOPORTE DEL ASIENTO DELANTERO. LOS SOPORTES DE FIJACIÓN DE ASIENTO DELANTERO Y TRASERO DEBEN ESTAR ASEGURADOS EN SU LUGAR APRETANDO LOS 8 TORNILLOS EN LA PARTE INFERIOR DEL ASIENTO.

INSTRUCCIONES PARA EL CORRECTO DESMONTAJE E INSTALACIÓN DEL ASIENTO PARA SU LIMPIEZA DEBEN SER PROPORCIONADAS AL USUARIO Y/O AYUDANTES.



ASIENTO FIJADO FIRMEMENTE A LOS TUBOS DE SOPORTE DELANTERO Y TRASERO

¡IMPORTANTE!

CONSULTE A UN PROFESIONAL DE LA SALUD SI USTED, COMO USUARIO, EXPERIMENTA MOLESTIAS, CAMBIOS EN LA MOVILIDAD O DIFICULTAD PARA UTILIZAR EL DISPOSITIVO.

¡IMPORTANTE!

LA RAZ-AT600 ESTÁ DISEÑADA PARA LOS SIGUIENTES USOS:

- **COMO AYUDA PARA DUCHARSE / BAÑARSE, IR AL ASEO Y PARA OTRAS ACTIVIDADES ASOCIADAS CON EL CUIDADO E HIGIENE PERSONAL;**
- **COMO SOPORTE PARA EL CUERPO DEL USUARIO EN POSICIÓN SENTADO O RECLINADO;**
- **CON O SIN LA AYUDA DE UN CUIDADOR;**
- **SOBRE UN INODORO ESTÁNDAR, O COMO ORINAL CON LA BANDEJA DE RETRETE;**
- **SOLO EN AMBIENTES INTERIORES;**
- **TANTO EN ENTORNOS DE TIPO A, ALTO USO (p. ej., INSTITUCIONALES) Y EN AMBIENTES DOMÉSTICOS**

LA RAZ-AT600 NO REALIZA NINGUNA FUNCIÓN TERAPÉUTICA O DE DIAGNÓSTICO, Y NO ESTÁ DISEÑADA PARA UTILIZARSE CON NINGÚN FIN TERAPÉUTICO O DE DIAGNÓSTICO. TODOS LOS PRODUCTOS DE LA FAMILIA RAZ SON NO ESTÉRILES, REUTILIZABLES, NO INVASIVOS NI IMPLANTABLES.

LA RAZ-AT600 ESTÁ DISEÑADA PARA SER UTILIZADA POR PERSONAS CON DISCAPACIDADES DE MOVILIDAD, QUE PUEDEN TENER DIFICULTAD PARA PERMANECER O MANTENER EL EQUILIBRIO MIENTRAS COMPLETAN ACTIVIDADES COMO DUCHARSE, IR AL INODORO O HIGIENE PERSONAL. LOS USUARIOS TÍPICOS TIENEN RESISTENCIA Y CONTROL POSTURAL LIMITADOS, Y PUEDEN REQUERIR LA ASISTENCIA DE UN CUIDADOR PARA ACTIVIDADES COMO DUCHARSE, IR AL INODORO O REALIZAR SU HIGIENE PERSONAL. PARA PRODUCTOS CON FUNCIÓN DE RECLINACIÓN, EL USO DE LA FUNCIÓN DE RECLINACIÓN PUEDE ESTAR CONTRAINDICADO SI EL USUARIO ES SENSIBLE A LAS FUERZAS DE CORTE EN SUPERFICIES DE ASIENTO AL ABRIR EL ÁNGULO DE ASIENTO A ESPALDA.

ETIQUETAS O SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO

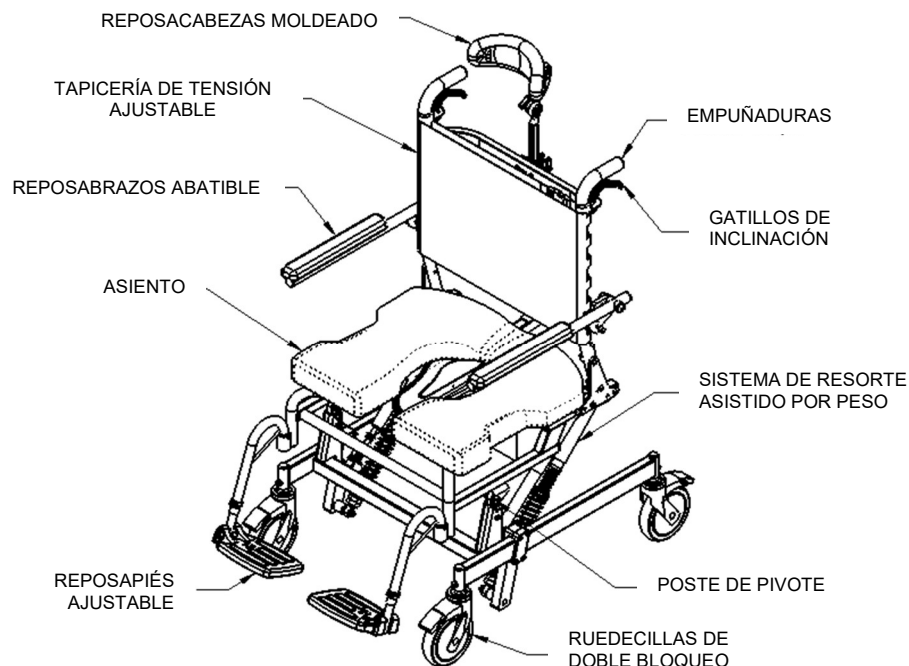
DESIGNACIÓN DE PRODUCTO	RAZ-AT600
DIRECCIÓN DEL FABRICANTE	 Raz Design Inc. 135 Railside Road Toronto, ON Canada M3A 1B7
DETALLE DEL REPRESENTANTE AUTORIZADO	EC REP UKRP CH REP
IDENTIFICADOR DEL PRODUCTO (PI)	SN BAT-XXXXXX
UDI-DI	UDI 628758003601
DISPOSITIVO MÉDICO	MD
CONFORMIDAD EUROPEA	
FECHA DE FABRICACIÓN	
PESO MÁXIMO DEL USUARIO	
LEER MANUAL DE USUARIO	

MANUAL DEL USUARIO Y VENDEDOR ÍNDICE

1.0 INFORMACIÓN GENERAL	9
1.1 Descripción general de la silla con inodoro móvil para ducha Raz-AT600	9
1.2 Especificaciones de la silla con inodoro móvil para ducha Raz-AT600	9
2.0 CONFIGURACIÓN: DISEÑADO SOLAMENTE PARA USO DEL VENDEDOR	10
2.1 Soporte de respaldo	10
2.1.1 Instalación del soporte de respaldo	10
2.1.3 Ajuste del ángulo del respaldo	11
2.1.4 Ajuste de Tapicería de Respaldo de Tensión Ajustable	11
2.2 Instalación de ruedecillas	11
2.3 Asiento Raz	11
2.3.1 Instalación de asiento Raz	11
2.3.2 Sistema de alineación pélvica isquiática (IPAS) – Ajuste	12
2.4 Ajuste de altura de asiento a piso	12
2.5 Ajuste del sistema de resorte asistido por peso (WASS)	14
2.6 Soportes para Pies (Reposapiés)	14
2.6.1 Instalación de reposapiés ajustable	14
2.6.2 Ajuste de reposapiés ajustable	14
2.7 Soporte para Cabeza (Reposacabezas) moldeado	14
2.8 USO EXCLUSIVO DEL DISTRIBUIDOR - Instalación de sujetadores	14
3.0 USO Y OPERACIÓN	15
3.1 Función de inclinación	15
3.2 Pedal de asistencia a la inclinación	15
3.3 Soporte para Brazos	15
3.4 Tapicería de Tensión Ajustable	16
3.5 Asiento Raz	16
3.6 Reposapiés ajustables	16
3.7 Reposacabezas moldeado	17
3.8 Bandeja de retrete	17
3.9 Ruedecillas	18
4.0 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	19
4.1 Limpieza después de cada uso	19
4.1.1 Bandeja de retrete	19
4.1.2 Asiento	19
4.2 Limpieza según sea necesario	19
4.2.1 Tapicería de Respaldo de Tensión Ajustable	19
4.2.2 Marco, reposabrazos, reposapiés ajustables, y otros componentes	19
4.3 Productos de limpieza sugeridos	19
5.0 NOTIFICACIÓN DE INCIDENTES	20
6.0 GARANTÍA LIMITADA	20
7.0 CONTACTOS	22

1.0 INFORMACIÓN GENERAL

1.1 Descripción general de la silla con inodoro móvil para ducha Raz-AT600



1.2 Especificaciones de la silla con inodoro móvil para ducha Raz-AT600

ESPECIFICACIONES	Raz-AT600
CAPACIDAD DE PESO	275 kg (605 lb)
ANCHO DEL MARCO (marcos de asiento y respaldo)	56 cm (22")
ANCHO TOTAL	68 cm (26.75")
LONGITUD TOTAL (con inclinación de 0°, con reposapiés)	100 cm (39.5")
LONGITUD TOTAL (con inclinación de 25°, con reposapiés)	124 cm (48.75")
ANCHO DEL ASIENTO (asiento de retrete)	56 cm (22")
PROFUNDIDAD DEL ASIENTO (frente de poste trasero a frente de asiento)	43-48 cm (17"-19")
ANCHO LIBRE	41 cm (16")
ALTURA LIBRE con soportes de bandeja: sin soportes de bandeja:	46-48 cm (18"-19") 48-50 cm (18.75"-19.75")
ALTURA DEL REPOSABRAZOS SOBRE EL ASIENTO	24 cm (9.5")
ALTURA DEL ASIENTO AL PISO (con ruedecillas de 6")	58.5-61 cm (23"-24")
PESO DEL PRODUCTO (con reposapiés)	38 kg (84 lb)
MATERIAL DE MARCO Y HARDWARE	Acero Inoxidable (Garantía de por vida contra la corrosión)
CÍRCULO MÍNIMO DE GIRO	114 cm (45")

2.0 CONFIGURACIÓN: DISEÑADO SOLAMENTE PARA USO DEL VENDEDOR

NOTA IMPORTANTE: No se recomienda el uso de atornilladores eléctricos para evitar la soldadura en frío de los sujetadores

- Aplique un lubricante (detergente líquido, jabón, bálsamo labial, cera, etc.) a las roscas antes de apretar los sujetadores para reducir la unión.
- No apriete en exceso los sujetadores.

¡IMPORTANTE!

NUNCA SE DEBEN INTENTAR AJUSTES CON EL USUARIO EN LA SILLA.

2.1 Soporte de respaldo

2.1.1 Instalación del soporte de respaldo

Herramientas necesarias: Llave hexagonal de 5 mm, llave de 13 mm

1. Retire la silla de ducha de la caja de envío.
2. Levante el respaldo a una posición vertical.

CONSEJO: Se puede insertar un destornillador Phillips a través de una de las placas y postes traseros para mantener temporalmente el soporte trasero en posición vertical.

3. Inserte un tornillo de cabeza de botón de 45 mm de largo incluido a través de uno de los dos orificios en la placa de soporte posterior, luego empuje el tornillo a través del tubo del marco de soporte trasero.

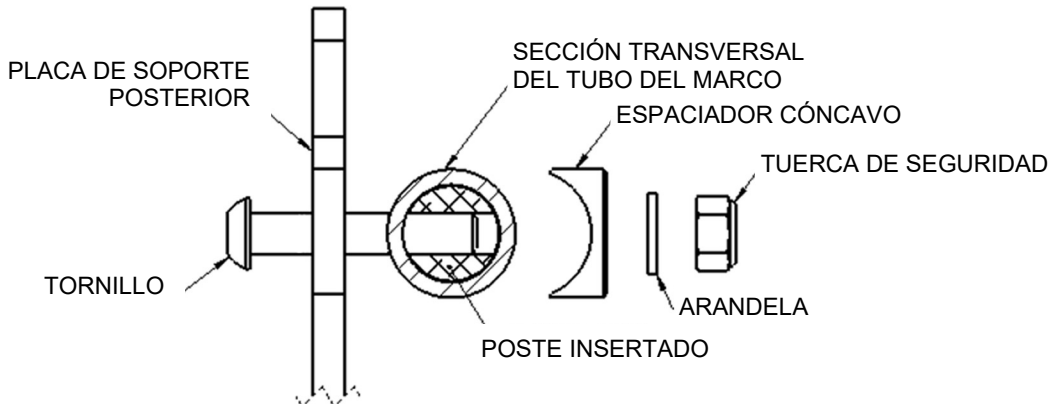
NOTA: Seleccione el orificio trasero para un ángulo de respaldo de 90° o el orificio delantero para un ángulo de respaldo de 97°.

CONSEJO: Se puede insertar un destornillador Phillips a través de una placa y marco para asegurar temporalmente el respaldo en posición vertical.

4. Sujételo al otro extremo del tornillo con el espaciador cóncavo, la arandela plana y la contratuerca según se muestra a continuación.
5. Apriete el conjunto.
6. Repita los pasos 3 a 5 para la otra placa de soporte del respaldo.

NOTA: Vuelva a lubricar los sujetadores antes de apretarlos.

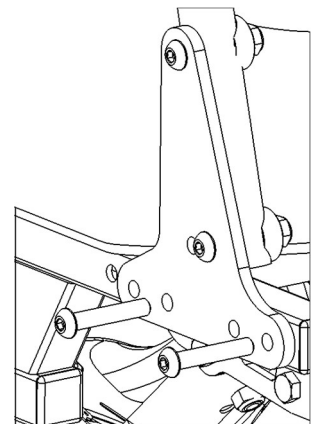
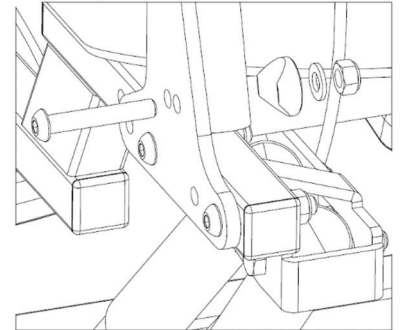
VISTA SUPERIOR DEL CONJUNTO DE SOPORTE DE RESPALDO



2.1.2 Ajuste de la profundidad del respaldo

Herramientas necesarias: Llave hexagonal de 5 mm, llave de 13 mm

1. Afloje y quite las contratuercas y arandelas planas en ambos lados interiores del marco del asiento.
2. Retire los dos tornillos de las aletas del respaldo.
3. Vuelva a colocar los orificios de las aletas del respaldo en los orificios del marco del asiento para obtener la profundidad deseada del asiento.
4. Con el respaldo en su lugar, inserte los tornillos en los orificios de las aletas del respaldo.
5. Asegure el otro extremo de los tornillos con arandelas y contratuercas.
6. Apriete el conjunto.



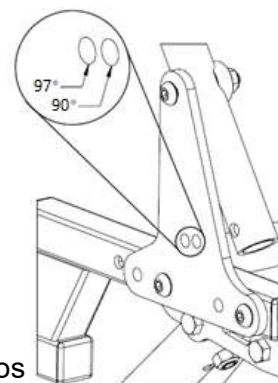
2.1.3 Ajuste del ángulo del respaldo

Herramientas necesarias: Llave hexagonal de 5 mm, llave de 13 mm

1. Afloje y retire las contratuercas y las arandelas curvas dentro de ambos tubos verticales del marco de soporte del respaldo.
2. Retire el tornillo central M8 del tubo del marco de soporte trasero vertical en ambos lados.
3. Gire el respaldo a una de las dos posiciones en las placas de montaje del respaldo.

NOTA: Seleccione el orificio frontal para un ángulo de respaldo de 97° o un orificio trasero para un ángulo de respaldo de 90°.

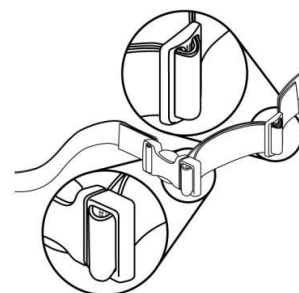
4. Con el respaldo en su lugar, inserte los tornillos a través de los orificios seleccionados en las placas del respaldo y empújelos suavemente a través de los tubos del marco.
5. Asegure el otro extremo de los tornillos con arandelas curvas y contratuercas.
6. Apriete el conjunto con una llave hexagonal y una llave de tuercas.



2.1.4 Ajuste de Tapicería de Respaldo de Tensión Ajustable

Para ajustar la tapicería del respaldo, cada correa puede ser apretada o aflojada en las hebillas para obtener una amplia variedad de posiciones.

Por ejemplo, la segunda y tercera correas desde abajo pueden ser apretadas para crear un soporte más pronunciado en el área lumbar de la espalda.



2.2 Instalación de ruedecillas

Las sillas Raz-AT600 se envían con ruedecillas no instaladas. Siga las instrucciones a continuación para la instalación de ruedecillas.

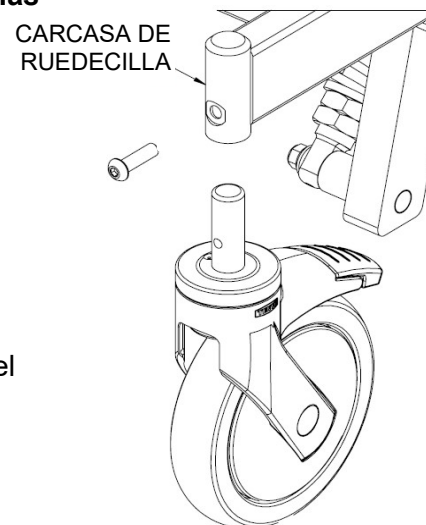
Herramienta necesaria: Llave hexagonal de 5 mm

1. Inserte el vástago de la ruedecilla en la carcasa de ruedecilla en el marco base.
2. Alinee el orificio roscado en el vástago de la ruedecilla con el orificio en la carcasa de la ruedecilla.

3. Inserte un tornillo de cabeza de botón M8 dentro del orificio en la carcasa de la ruedecilla.

NOTA: Asegúrese de que cada tornillo M8 tenga una solución de sellador de rosca de resistencia media en sus roscas antes de usar.

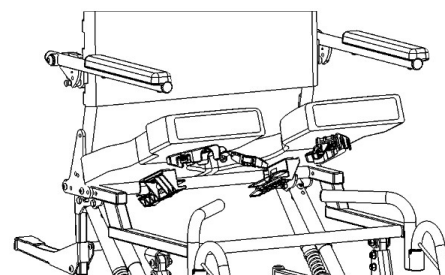
4. Pase el tornillo M8 a través de la carcasa de la ruedecilla y dentro del vástago de la ruedecilla.
5. Continúe enroscando el tornillo M8 hasta que esté apretado.
6. Repita los pasos 1 a 5 hasta que las cuatro ruedecillas estén aseguradas en su lugar.



2.3 Asiento Raz

2.3.1 Instalación de asiento Raz

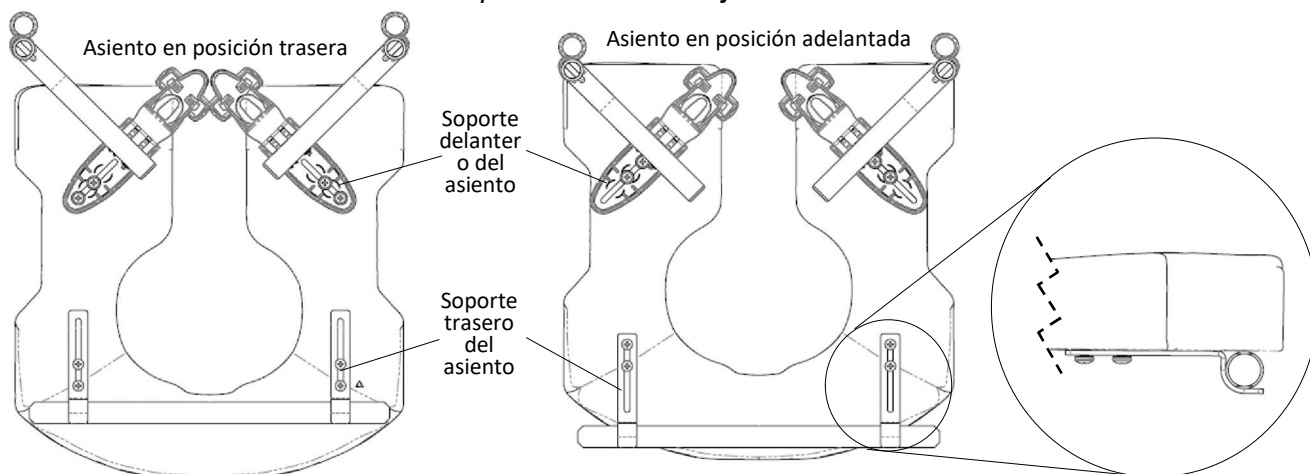
1. Asegúrese de que los soportes frontales estén en la posición abierta. Para abrir los soportes frontales, apriete las pestañas en la parte con bisagras del soporte.
2. Deslice la parte trasera del asiento sobre los tubos cruzados traseros al bajar la parte delantera del asiento sobre el marco. Verifique para asegurarse de que los soportes del asiento trasero se enganchen debajo de los tubos cruzados.
3. Continúe bajando la parte delantera del asiento hasta que los soportes del asiento delantero encajen en los tubos de soporte del asiento delantero.
4. Asegure el asiento en su lugar cerrando los soportes del asiento delantero. Para cerrar el soporte del asiento, apriete el clip y cierre el soporte alrededor de los tubos de soporte delanteros.
5. Invierta los pasos 1 a 4 para quitar el asiento del marco.



2.3.2 Sistema de alineación pélvica isquiática (IPAS) – Ajuste

El asiento tiene aproximadamente 5 cm (2") de ajuste longitudinal, lo que permite un posicionamiento óptimo de la apertura del asiento alrededor de las tuberosidades isquiáticas del usuario. Herramienta necesaria: Destornillador Phillips n.º2

1. Suelte el asiento abriendo los soportes del asiento delantero.
2. Levante la parte delantera del asiento y tire hacia arriba y luego hacia adelante para quitar el asiento de la silla.
3. Afloje (pero no quite) los ocho tornillos que sujetan los soportes delanteros del asiento y los soportes traseros del asiento a la parte inferior del asiento. *Nota: Para mayor claridad, los soportes traseros del asiento se muestran sin los soportes de la bandeja del retrete.*

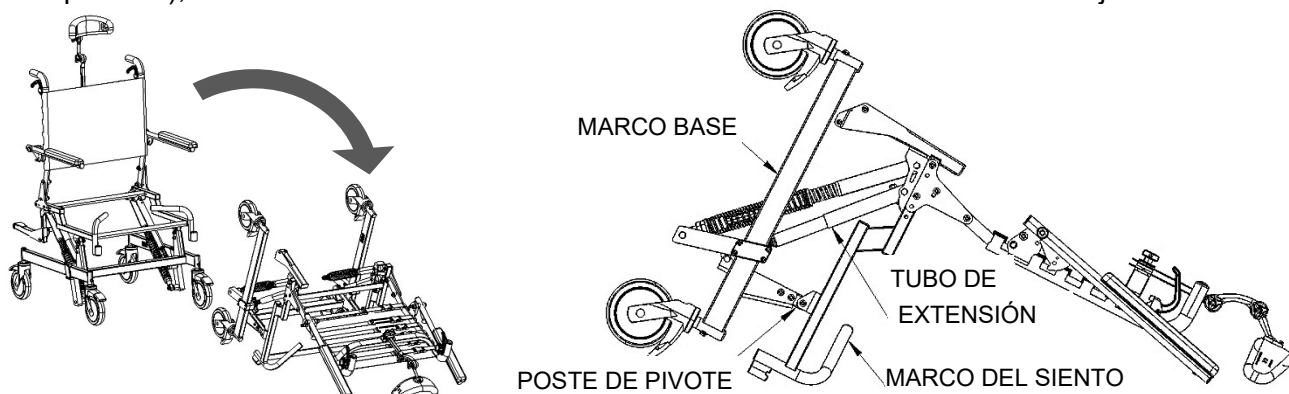


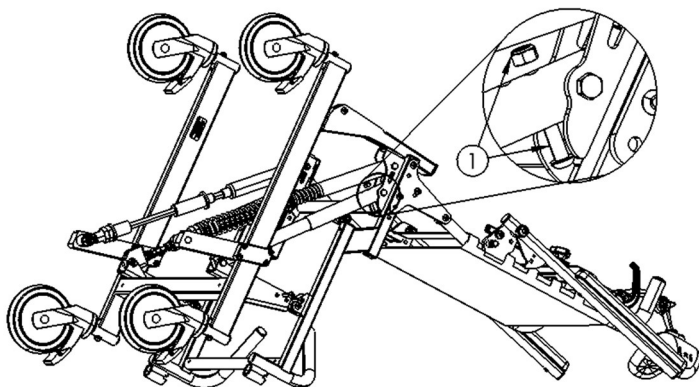
4. Devuelva el asiento a su posición sobre el armazón y cierre los soportes delanteros del asiento alrededor de los tubos de soporte delanteros del asiento.
5. Deslice / mueva el asiento a la posición deseada.
6. Asegúrese de que los soportes traseros del asiento estén colocados firmemente contra el tubo de soporte trasero del asiento.
7. Apriete los ocho tornillos que sujetan los soportes delanteros y traseros del asiento al asiento para evitar un mayor movimiento del asiento. *Nota: Asegúrese de que los soportes delanteros y traseros del asiento estén bien asegurados alrededor de los tubos de soporte delanteros y traseros del asiento antes de permitir que un usuario se traslade a la silla.*

2.4 Ajuste de altura de asiento a piso

Para cambiar la altura del asiento al piso en un modelo Raz-AT600, ajuste las alturas de los postes de pivote en ambos lados de la silla. Herramientas necesarias: Llave hexagonal de 5 mm, llave de 13 mm, llave hexagonal de 4 mm, llave de 10 mm

1. Asegúrese de que la silla no esté inclinada apretando ambos gatillos de inclinación.
2. Retire el asiento de la silla; apriete los soportes delanteros del asiento para abrirlos, levante la parte delantera del asiento y saque el asiento de la silla (consulte 2.3.1).
3. Retire los soportes para pies si están instalados.
4. Sobre una superficie suave y limpia (por ejemplo, una superficie alfombrada o una caja de embalaje aplanada), incline con cuidado la silla hacia adelante como se muestra en el dibujo a continuación.

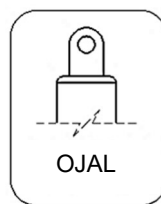
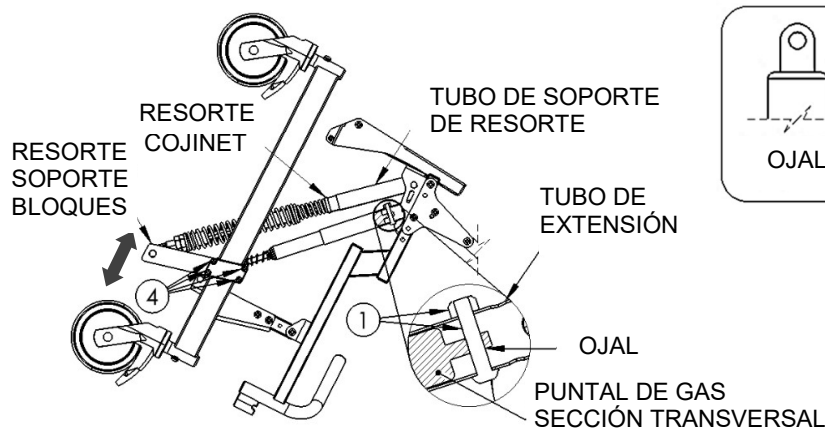
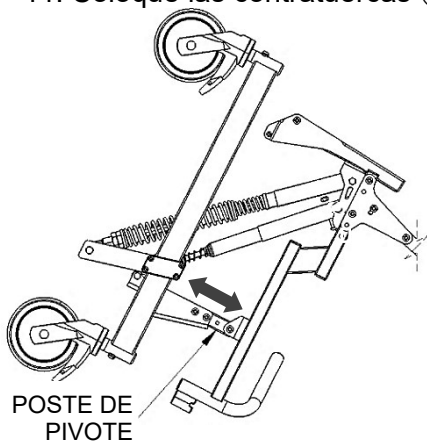
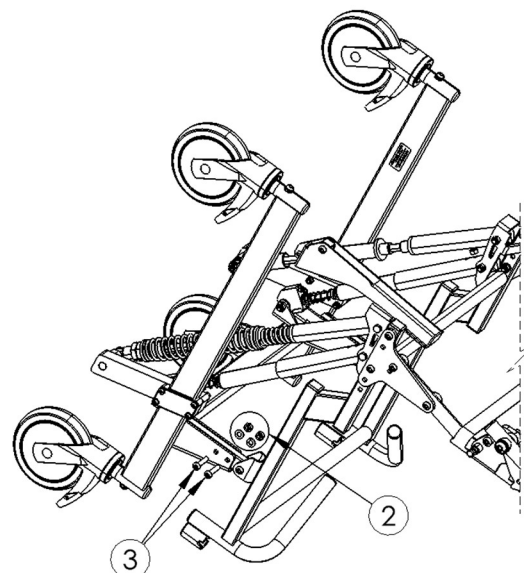




5. Retire los tornillos y contratueras ① de ambos tubos de extensión del puntal de gas.
6. Retire las contratueras y las arandelas ② de ambos postes de pivote.
7. Retire los tornillos ③ de ambos lados.

NOTA: Utilice una llave hexagonal para aflojar los tornillos; los tornillos están roscados en los postes de pivote.

8. Mueva el marco de la base a lo largo de los postes de pivote hasta la altura deseada del asiento al piso.
 9. Alinee los orificios de los postes de pivote con los orificios del marco base.
 10. Inserte los tornillos ③ en los orificios alineados en ambos lados.
- Consejo: Inserte un tornillo en cada lado primero en lugar de insertar ambos tornillos en un lado antes que en el otro.
11. Coloque las contratueras ②.



12. Afloje (no quite) los tornillos y contratueras ④ en ambos bloques de soporte de resorte.
13. Nivele el marco del asiento para que quede paralelo al marco de la base y alinee el ojal de cada puntal de gas con el orificio más cercano del tubo de extensión del puntal de gas.
14. Instale los tornillos a través de los orificios alineados y coloque las contratueras ①. Los tornillos deben insertarse a través del tubo de extensión del puntal de gas y el ojal del puntal de gas como se muestra.
15. Ajuste ambos bloques de soporte de resorte de modo que el buje de resorte esté en contacto con el tubo de soporte de resorte y apriete los tornillos y las contratueras ④.
16. Asegúrese de que todos los herrajes estén instalados de forma segura antes de elevar la silla a una posición vertical.

¡IMPORTANTE!

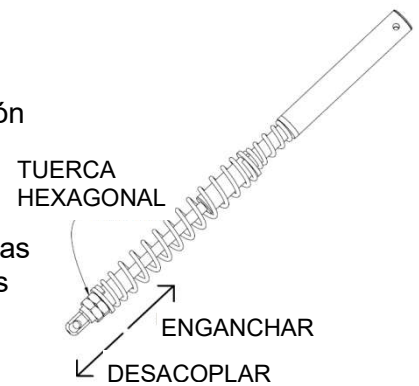
AUMENTAR LA ALTURA DEL ASIENTO Y EL ÁNGULO DEL RESPALDO DISMINUIRÁ SIGNIFICATIVAMENTE LA ESTABILIDAD HACIA ATRÁS. ES IMPRESCINDIBLE QUE SE REALICE UNA VERIFICACIÓN DE ESTABILIDAD DESPUÉS DE REALIZAR CUALQUIERA DE ESTOS AJUSTES.

2.5 Ajuste del sistema de resorte asistido por peso (WASS)

Herramienta necesaria: Llave de 30 mm

El acoplamiento del WASS se puede modificar ajustando las tuercas hexagonales a lo largo de la varilla para ayudar a facilitar la acción de inclinación del operario en función del peso del usuario.

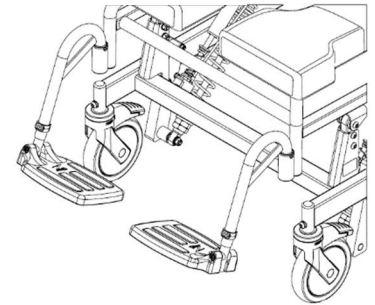
Mueva las tuercas hexagonales hacia arriba de la varilla para enganchar aún más los resortes. Esto se recomienda para usuarios más pesados ya que los resortes ayudarán a soportar el peso del usuario al inclinarse. Mueva las tuercas hexagonales hacia abajo de la varilla para desacoplar parcialmente los resortes si la acción de inclinación presenta dificultades para el asistente.



2.6 Soportes para Pies (Reposapiés)

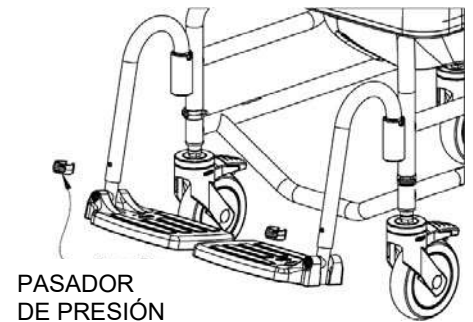
2.6.1 Instalación de reposapiés ajustable

1. Retire los reposapiés de la caja de accesorios interna.
2. Coloque los tubos del colgador del reposapiés en los receptores, soldados en la parte delantera del marco de la silla. *Si los tubos de soporte están dirigidos hacia adelante, los pasadores de los tubos se engancharán con las ranuras de los receptores y se bloquearán en su lugar.*



2.6.2 Ajuste de reposapiés ajustable

1. Retire un broche de presión de plástico de un tubo de suspensión del reposapiés.
2. Ajuste el tubo de extensión del reposapiés verticalmente para lograr la altura deseada en el tubo de suspensión del reposapiés.
3. Inserte el pasador de presión a través del tubo de suspensión del reposapiés y el tubo de extensión. Asegúrese de que el pasador de presión atraviese completamente el tubo y que la pinza de plástico verde esté ajustada de manera segura alrededor de la parte exterior del tubo de suspensión.
4. Repita los pasos 1 a 3 para el otro reposapiés.

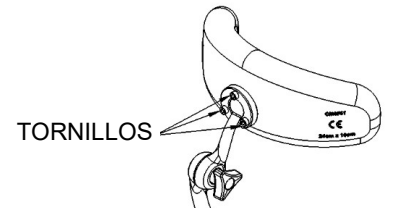


2.7 Soporte para Cabeza (Reposacabezas) moldeado

Se incluye un reposacabezas moldeado con todas las sillas de ducha Raz-AT600. El reposacabezas moldeado tiene forma para acunar cómodamente la cabeza y es fácil de limpiar. El reposacabezas moldeado se puede ajustar indefinidamente hacia adelante y hacia atrás dentro de un rango de 5" y verticalmente dentro de un rango de 5½".

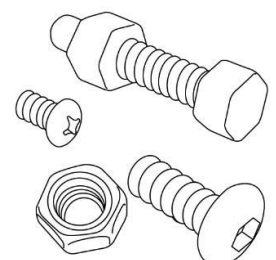
Herramienta necesaria: Llave hexagonal de 4 mm

1. Afloje los tres lóbulos del reposacabezas moldeado con conjunto de enlace y ajuste el ángulo y la altura según las preferencias del usuario. Apriete completamente los tres lóbulos para asegurar el ángulo y la altura del reposacabezas moldeado.
2. Para cambiar el ángulo de la almohadilla del reposacabezas, afloje (no retire) los tres tornillos en la parte posterior del reposacabezas moldeado. Gire el reposacabezas alrededor del extremo de la barra de montaje del reposacabezas para adecuarse a las necesidades del usuario y apriete los tornillos para asegurarlo.
3. Asegúrese de que todas las perillas y tornillos estén firmemente ajustados para seguridad del usuario.



2.8 USO EXCLUSIVO DEL DISTRIBUIDOR - Instalación de sujetadores

Todos los sujetadores deben instalarse de forma segura. Las contratueras que se extraen por cualquier motivo pueden necesitar ser reemplazadas en lugar de reutilizarse. Verifique el rendimiento de las tuercas nyloc cuando vuelva a colocar el tornillo. Debería haber una resistencia detectable importante al apretar. De lo contrario, reemplace la tuerca nyloc por una nueva. Es recomendable verificar anualmente que todos los sujetadores estén seguros.

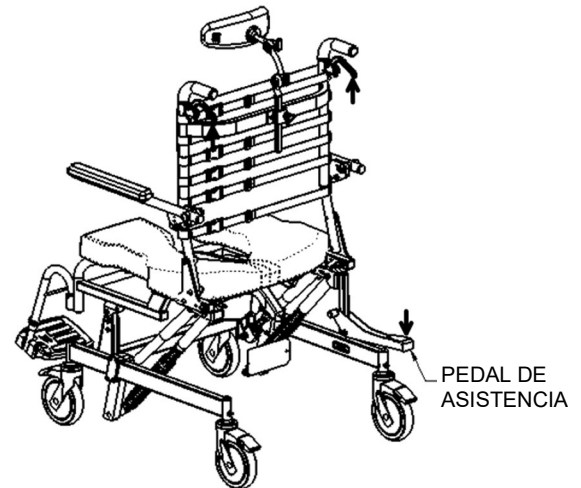


3.0 USO Y OPERACIÓN

3.1 Función de inclinación

El Raz-AT600 se inclina hasta 25° para proporcionar comodidad y aliviar la presión para el usuario. Dos puntales de resorte de gas facilitan esta acción y hacen que la inclinación sea suave para el usuario y facilitan la función de inclinación para el asistente. Para inclinar la silla, el asistente debe apretar ambos gatillos de inclinación y mover la silla al ángulo deseado. Para bloquear la silla en su lugar, los gatillos simplemente se liberan. Inmediatamente después de la compra, los gatillos y resortes pueden sentirse rígidos. Esta rigidez es normal y disminuye con el uso. Usar el pedal de ayuda a la inclinación ayudará a inclinar el marco del asiento hacia atrás. La función de inclinación solo debe hacerse cuando las ruedecillas están bloqueadas.

NOTA: Cuando la silla se monta en el ajuste de altura más bajo, el ángulo máximo de inclinación potencial es 25°. Cuanto más alta esté la silla, menos grados hacia atrás podrá inclinar la silla.

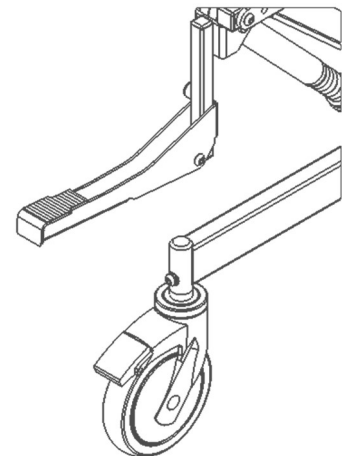


¡IMPORTANTE!

NO INTENTE INCLINAR UNA SILLA DE DUCHA RAZ SI EL ASISTENTE ES FÍSICAMENTE INCAPAZ DE OPERAR DE FORMA SEGURA EL MECANISMO DE INCLINACIÓN CON UN USUARIO OCUPANDO LA SILLA. CUALQUIER ASISTENTE DEBE ESTAR FAMILIARIZADO CON LAS TÉCNICAS DE INCLINACIÓN ADECUADAS ANTES DE AYUDAR A UN USUARIO EN EL RETRETE DE DUCHA. SE RECOMIENDA UNA CORREA PÉLVICA PARA CUALQUIER USUARIO COMO PRECAUCIÓN ADICIONAL DE SEGURIDAD.

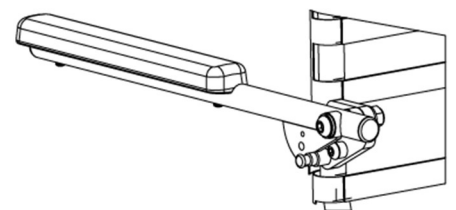
3.2 Pedal de asistencia a la inclinación

Un pedal de asistencia de inclinación es estándar en la Raz-AT600 y se utiliza para facilitar la inclinación de la silla a los asistentes.



3.3 Soporte para Brazos

Los reposabrazos se pueden levantar para facilitar el traslado y se bloquean automáticamente (si se incluye un bloqueo opcional) cuando se bajan.

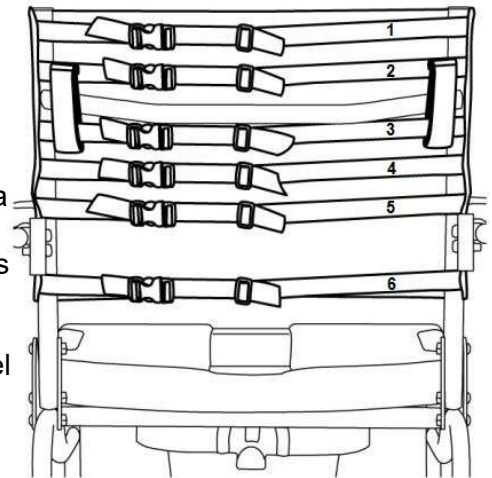


3.4 Tapicería de Tensión Ajustable

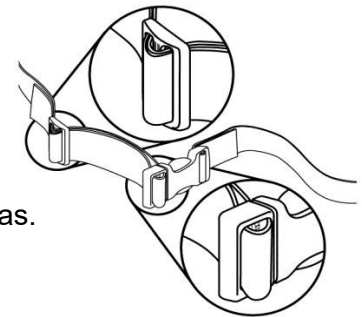
El soporte de respaldo multiposición viene con tapicería de tensión ajustable que proporciona soporte al tronco para una posición y comodidad óptimas. La tapicería es extraíble para lavar a máquina.

Para instalar la tapicería de respaldo de tensión ajustable:

1. Coloque la tela contra la parte frontal de los tubos del soporte de respaldo, asegurándose de que cuando esté envuelta, los pasadores en las correas miren hacia fuera de la tela y los lazos apunten hacia abajo.
2. La primera (1) y segunda (2) correas se colocan por encima de la barra transversal.
3. Las tercera (3), cuarta (4) y quinta (5) correas están posicionadas entre la barra transversal y las placas de montaje del reposabrazos.
4. La sexta (6) correa se coloca debajo de las placas de montaje del reposabrazos.
5. Ajuste todas las correas según las necesidades del usuario.



Para ajustar la tapicería del respaldo, cada correa puede ser apretada o aflojada en las hebillas para obtener una amplia variedad de posiciones. Por ejemplo, la segunda y tercera correas desde abajo pueden ser apretadas para crear un soporte más pronunciado en el área lumbar de la espalda.

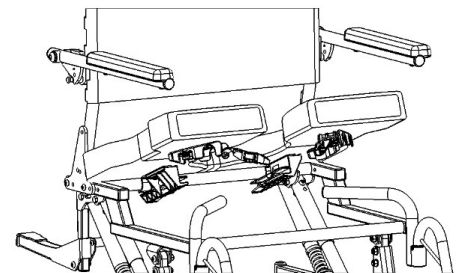


Para retirar la tapicería de tensión ajustable, libere los broches en las correas.

3.5 Asiento Raz

Para instalar un asiento Raz:

1. Asegúrese de que los soportes frontales estén en la posición abierta. Para abrir los soportes delanteros, apriete para desbloquear.
2. Deslice la parte trasera del asiento sobre los tubos cruzados traseros al bajar la parte delantera del asiento sobre el marco. Verifique para asegurarse de que los soportes del asiento trasero se enganchen debajo de los tubos cruzados.
3. Continúe bajando la parte delantera del asiento hasta que los soportes del asiento delantero encajen en los tubos de soporte del asiento delantero.
4. Asegure el asiento en su lugar cerrando los soportes del asiento delantero. Para cerrar el soporte del asiento, apriete el clip y cierre el soporte alrededor de los tubos de soporte delanteros.
5. Invierta los pasos 1 a 4 para quitar el asiento del marco.



¡IMPORTANTE!

NUNCA INTENTE CAMBIAR LA ALTURA DEL ASIENTO SIN LA AYUDA DE UN VENDEDOR CALIFICADO. LAS POSICIONES DE ASIENTOS MÁS ALTAS REDUCIRÁN LA ESTABILIDAD DE LA SILLA Y PUEDEN RESULTAR EN VUELCO Y LESIÓN.

3.6 Reposapiés ajustables

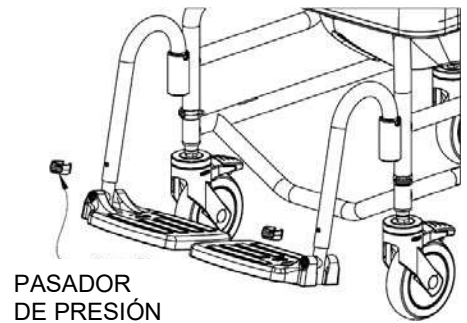
Los reposapiés ajustables son estándar en todas las sillas con inodoro móvil para ducha Raz. Para transferencias, los reposapiés pueden bascularse, girarse o eliminarse por completo. Los reposapiés ajustables se pueden ampliar para usuarios con piernas más largas con el tubo de extensión de reposapiés opcional, un tubo 2" más largo que se puede pedir para cualquier silla con inodoro móvil de ducha Raz.

Para insertar los reposapiés ajustables:

1. Coloque los tubos de suspensión del reposapiés en los receptores del reposapiés.
2. Si los tubos colgantes están alineados hacia adelante, los pasadores de los tubos se engancharán con las ranuras de los receptores y se bloquearán en su lugar.

Para ajustar la longitud de los reposapiés ajustables:

1. Retire el broche de presión de un tubo de suspensión de reposapiés.
2. Coloque el reposapiés a una longitud adecuada para el usuario.
3. Inserte el pasador de presión a través del tubo de suspensión del reposapiés y a través del tubo interno.



Para girar los reposapiés ajustables:

1. Levante los tubos de suspensión del reposapiés para desenganchar los pasadores.
2. Gire los reposapiés hacia afuera o hacia adentro.

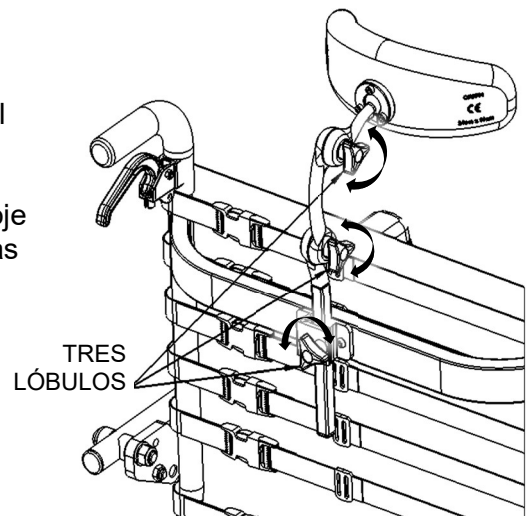
Para quitar los reposapiés ajustables, levante los reposapiés de las fundas receptoras del marco.

3.7 Reposacabezas moldeado

Se incluye un reposacabezas moldeado con todas las RAZ-AT600. El reposacabezas moldeado tiene forma para acunar cómodamente la cabeza y es fácil de limpiar. El reposacabezas moldeado se puede ajustar indefinidamente hacia adelante y hacia atrás dentro de un rango de 5" y verticalmente dentro de un rango de 5½".

Para ajustar el reposacabezas moldeado:

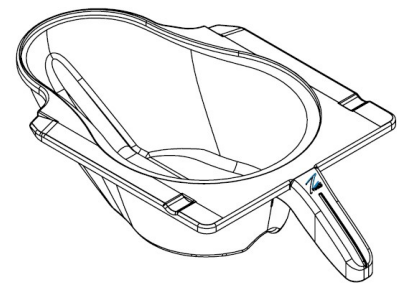
1. Afloje los tres lóbulos del reposacabezas moldeado con conjunto de enlace y ajuste el ángulo y la altura según las preferencias del usuario. Apriete completamente los tres lóbulos para asegurar el ángulo y la altura del reposacabezas moldeado.
2. Para cambiar el ángulo de la almohadilla del reposacabezas, afloje (no retire) los tres tornillos en la parte posterior del reposacabezas moldeado. Gire el reposacabezas alrededor del extremo de la barra de montaje del reposacabezas para adaptarlo a las necesidades del usuario y apriete los tornillos para asegurarlo.
3. Asegúrese de que todas las perillas y tornillos estén firmemente ajustados para seguridad del usuario.



3.8 Bandeja de retrete

La bandeja de retrete Raz está diseñada con una forma alargada que se ajusta directamente debajo del asiento para minimizar salpicaduras. Hay una exclusiva cresta de reducción de salpicaduras en el centro de la bandeja. La superficie de alto brillo facilita la limpieza y el aclarado, mientras que el pico vertedor y el mango facilitan el vaciado. La extracción de la bandeja de retrete se hace deslizando la bandeja hacia atrás.

NOTA: Al reinsertar la bandeja, asegúrese de que la bandeja esté guiada en los soportes de plástico verdes y empujada hacia adelante hasta que toque los topes.



3.9 Ruedecillas

Cada ruedecilla para silla con inodoro móvil de ducha Raz está equipada con una función de doble bloqueo, que evita que la ruedecilla gire y ruede simultáneamente. Para enganchar el doble bloqueo, pise el extremo de la palanca del freno de la ruedecilla hasta que encaje en la posición "on". Para desactivar el doble bloqueo, pise el extremo elevado de la palanca hasta que se suelte.



SIEMPRE suelte el bloqueo direccional (si corresponde) y gire las cuatro ruedecillas hacia afuera para obtener la máxima estabilidad antes de transferir o inclinar al usuario.

¡IMPORTANTE!

SE DEBERÁ CONTACTAR A UN DISTRIBUIDOR RAZ CALIFICADO PARA VERIFICAR TODAS LAS FIJACIONES, RUEDECILLAS Y BLOQUEOS DE RUEDAS, HERRAJES Y TODOS LOS DEMÁS COMPONENTES MÓVILES AL MENOS UNA VEZ AL AÑO.

4.0 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

4.1 Limpieza después de cada uso

4.1.1 Bandeja de retrete

1. Retire el orinal y vacíe el contenido.
2. Lave el orinal con una solución de limpieza desinfectante multiuso. Use un cepillo suave si fuera necesario.
3. Aclárelo antes de su almacenamiento o reutilización.

NOTA: Un lavado con agua caliente y jabón seguido de un spray desinfectante puede ser sustituido por una solución de limpieza desinfectante multiuso.

4.1.2 Asiento

1. Rocíe con un limpiador desinfectante multiuso y frote con un cepillo suave según sea necesario.
2. Enjuague con un pulverizador de agua antes de su almacenamiento o reutilización.
NO SUMERJA el asiento en agua o soluciones de limpieza.
3. Para una limpieza más profunda, retire el asiento de la silla de ducha para permitir un mejor acceso a la parte inferior del asiento y alrededor de la abertura del asiento.

4.2 Limpieza según sea necesario

4.2.1 Tapicería de Respaldo de Tensión Ajustable

1. Quite las hebillas de plástico y los protectores triples de las correas traseras de la tapicería, prestando atención a cómo se enroscan las correas a través de cada componente a medida que se quitan.
2. Retire la tapicería de respaldo del bastidor posterior y lave a máquina con un detergente suave en agua tibia en un ciclo de lavado normal o suave. Incluya otros accesorios tales como la correa en H, las correas de posicionamiento pélvicas y de pecho.
3. Instale la tapicería de respaldo y otros accesorios de posicionamiento en la silla y permita que se sequen.
NO seque la tapicería trasera en una secadora de ropa, ya que podría dañarse.
4. Ensamble todas las hebillas de plástico en las correas.
5. Ajuste las correas a la tensión deseada.

4.2.2 Marco, reposabrazos, reposapiés ajustables, y otros componentes

1. Rocíe el marco y los componentes con un limpiador desinfectante multipropósito, frote con un cepillo suave y enjuague con agua.
2. Si es necesario, rocíe el marco y los componentes con un removedor de calcio/cal diluido (10 partes de agua por 1 parte de solución) (como CLR), frote con un cepillo suave y enjuague bien con agua.
NO mezcle una solución de eliminación de calcio/cal con ningún otro líquido, ya que pueden producirse humos tóxicos.
NO use blanqueador con cloro en ningún componente de Raz.

Se recomienda al usuario que un vendedor Raz calificado verifique todos los sujetadores y subconjuntos si hay motivos para preocuparse por el rendimiento de la silla de ducha.

Varias veces al año, la silla de ducha y sus componentes deben limpiarse con una solución diluida de eliminación de calcio/cal para reducir los depósitos, seguido de un enjuague con agua caliente.

Para reducir el riesgo de acumulación de moho, toda la silla debe limpiarse con un paño suave y seco después del enjuague final y antes de su almacenamiento o uso.

4.3 Productos de limpieza sugeridos

Tarea	Productos recomendados
Limpieza general	Detergente antibacteriano
Limpiador superficial Tuberculocida Desinfectante de nivel intermedio	Oxiver TB (Virox Technologies Inc.) SepteFX 7D-11 (Titan Worldwide Inc.)
Detergente de calcio y cal	CLR

¡IMPORTANTE!

NO USE POLVOS NI ALMOHADILLAS ABRASIVOS EN LA SILLA DE DUCHA RAZ.

NO SUMERJA EN AGUA LA SILLA CON INODORO MÓVIL PARA DUCHA RAZ.

ENJUÁGUENSE BIEN TRAS LA LIMPIEZA PARA ASEGURARSE DE QUE SE ELIMINE CUALQUIER RESIDUO DE JABÓN O DETERGENTE.

NO USE PRODUCTOS DE LIMPIEZA SIN CONSULTAR LAS INSTRUCCIONES DEL PRODUCTO Y TOMAR PRECAUCIONES APROPIADAS PARA LA EXPOSICIÓN HUMANA A PRODUCTOS QUÍMICOS.

5.0 NOTIFICACIÓN DE INCIDENTES

¡IMPORTANTE!

Si ocurre algún incidente grave en relación con este dispositivo, es decir, cualquier evento que haya provocado, o pudiera provocar, la muerte, lesiones graves o un deterioro grave de la salud, debe notificarse sin demora a:

- **El fabricante (en este manual se proporcionan los datos de contacto), y**
- **La autoridad competente o la autoridad reguladora correspondiente en el país donde se encuentren el usuario o el paciente.**

6.0 GARANTÍA LIMITADA

Esta garantía se extiende únicamente al comprador/usuario original de las sillas con inodoro móvil para ducha Raz que hayan sido compradas a un distribuidor calificado de Raz.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, pero puede tener derechos legales adicionales dependiendo de su región y país.

Esta garantía se extenderá para cumplir con las leyes y requisitos estatales/provinciales.

Con respecto al comprador/usuario original solamente, Raz Design garantiza que sus componentes de base y marco trasero no tendrán defectos de materiales ni de mano de obra por un período de dos (2) años a partir de la fecha de compra. Todos los demás componentes de la silla con inodoro móvil para ducha Raz están cubiertos por un período de un (1) año y están sujetos a exclusiones por desgaste normal. Si dentro de dicho período de garantía se comprueba que cualquier producto es defectuoso, la pieza será reparada o reemplazada, a discreción de Raz Design. Esta garantía no incluye los costos de mano de obra o envío incurridos en el reemplazo, la instalación de la pieza o la reparación de dicho producto.

Para obtener servicio de garantía, comuníquese con el distribuidor donde compró su silla con inodoro para ducha móvil Raz. En caso de que no reciba un servicio de garantía satisfactorio, comuníquese directamente con Raz Design usando la información de contacto que se encuentra al principio o al final de este manual. En su correspondencia, proporcione el nombre y la dirección de su vendedor, el tipo de producto, la fecha de compra, el número de serie de la silla (en una etiqueta gris ubicada en el armazón de la silla), así como la naturaleza del problema del producto. No devuelva productos al fabricante sin autorización previa.

Limitaciones y exclusiones:

La garantía anterior no se aplicará a los productos numerados en serie si el número de serie ha sido eliminado o desfigurado, y a los productos sujetos a negligencia o un accidente. La operación, el mantenimiento o el almacenamiento inadecuados pueden anular la cobertura de la garantía de la silla con inodoro móvil para ducha Raz.

La garantía no se aplica a los productos modificados sin el consentimiento expreso por escrito de Raz Design. Esto incluye, pero no está limitado a, modificación por el uso de piezas o accesorios no autorizados, productos dañados por motivo de reparaciones hechas a cualquier componente por una persona o personas que no están empleadas por un vendedor calificado Raz, o por un producto dañado por circunstancias fuera del control de Raz Design. Solo Raz Design tendrá la autoridad para determinar si las circunstancias son elegibles o no para la cobertura de la garantía. La garantía no se aplicará a los

problemas que surjan por el desgaste normal o la falta de cumplimiento de las instrucciones contenidas en este manual.

La garantía anterior es exclusiva y reemplaza a cualquier otra garantía, ya sea expresa o implícita, incluidas las garantías implícitas de comercialización e idoneidad para un fin determinado. El único recurso para las violaciones de cualquier garantía se limitará a la reparación o reemplazo del producto defectuoso de conformidad con los términos contenidos en este documento.

La aplicación de cualquier garantía implícita no se extenderá más allá de la duración de la garantía expresa aquí estipulada. Raz Design no será responsable de ningún daño consecuente o incidental a parte o la totalidad de una silla con inodoro móvil para ducha Raz.

El material del armazón y hardware de Raz Design Inc. está hecho de acero inoxidable, para el cual ofrecemos una garantía de por vida contra la corrosión. Se le informa que esta garantía se extiende únicamente al comprador/usuario original de Sillas de Ducha Raz que han sido compradas de un vendedor Raz cualificado. El no cumplir con las instrucciones de limpieza apropiadas puede causar corrosión en el armazón, por lo tanto invalidando esta garantía. Adicionalmente, todos los reclamos de corrosión están sujetos a revisión y puede solicitarse la devolución del dispositivo en cuestión para un examen exhaustivo, antes de que se pueda procesar una orden de reemplazo.

7.0 CONTACTOS

Es importante que la silla con inodoro móvil para ducha Raz esté correctamente ensamblada y que todos los ajustes se realicen con cuidado. Los manuales actualizados se pueden descargar de www.razdesigninc.com. Para aclaración e cualquier sección de este manual, contacte a su distribuidor o al fabricante.



FABRICANTE

Raz Design Inc.
135 Railside Rd. Toronto, ON, Canada, M3A 1B7
877.720.5678 / +1.416.751.5678
info@razdesigninc.com



DISTRIBUIDOR

¡IMPORTANTE!

LOS PRODUCTOS QUE YA PUEDEN NO SER UTILIZADOS DEBEN ELIMINARSE POR SEPARADO DE LOS RESIDUOS DOMÉSTICOS. ESTO DEBE HACERSE DE ACUERDO CON LAS NORMAS LOCALES Y NACIONALES DE PROTECCIÓN AMBIENTAL Y RECICLAJE DE MATERIAS PRIMAS. CONSULTE LA PÁGINA WEB DE SU GOBIERNO LOCAL PARA OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE LA ELIMINACIÓN CORRECTA.

SI ALGUNA VEZ SIENTE QUE ALGÚN ASPECTO DE LA SILLA CON INODORO MÓVIL PARA DUCHA RAZ NECESITA MANTENIMIENTO, CONTACTE A SU DISTRIBUIDOR. CUALQUIER PROBLEMA QUE PUDIERA AFECTAR EL USO SEGURO DE LA SILLA DEBE SER ATENDIDO INMEDIATAMENTE. EL VENDEDOR QUE PROPORCIONÓ LA SILLA DE DUCHA DEBE SER CONTACTADO PARA QUE PUEDAN REALIZARSE LAS REPARACIONES ANTES DE UTILIZAR LA SILLA. SE DEBE ACLARAR AL VENDEDOR QUE LA SILLA DE DUCHA NECESITA MANTENIMIENTO Y NO ESTÁ DISPONIBLE PARA SU USO HASTA QUE SE HAYAN REALIZADO LAS REPARACIONES Y RESUELTO TODOS LOS PROBLEMAS.

SI POR CUALQUIER RAZÓN, SU DISTRIBUIDOR NO RESPONDE A SU SATISFACCIÓN, COMUNÍQUESE CON RAZ DESIGN:

POR CORREO ELECTRÓNICO info@razdesigninc.com

POR TELÉFONO: 877.720.5678 (Norteamérica)
+1.416.751.5678 (Resto del mundo)